

**Zeitschrift:** Actio : un magazine pour l'aide à la vie  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge Suisse  
**Band:** 95 (1986)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Salut fraternel à toutes et à tous

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

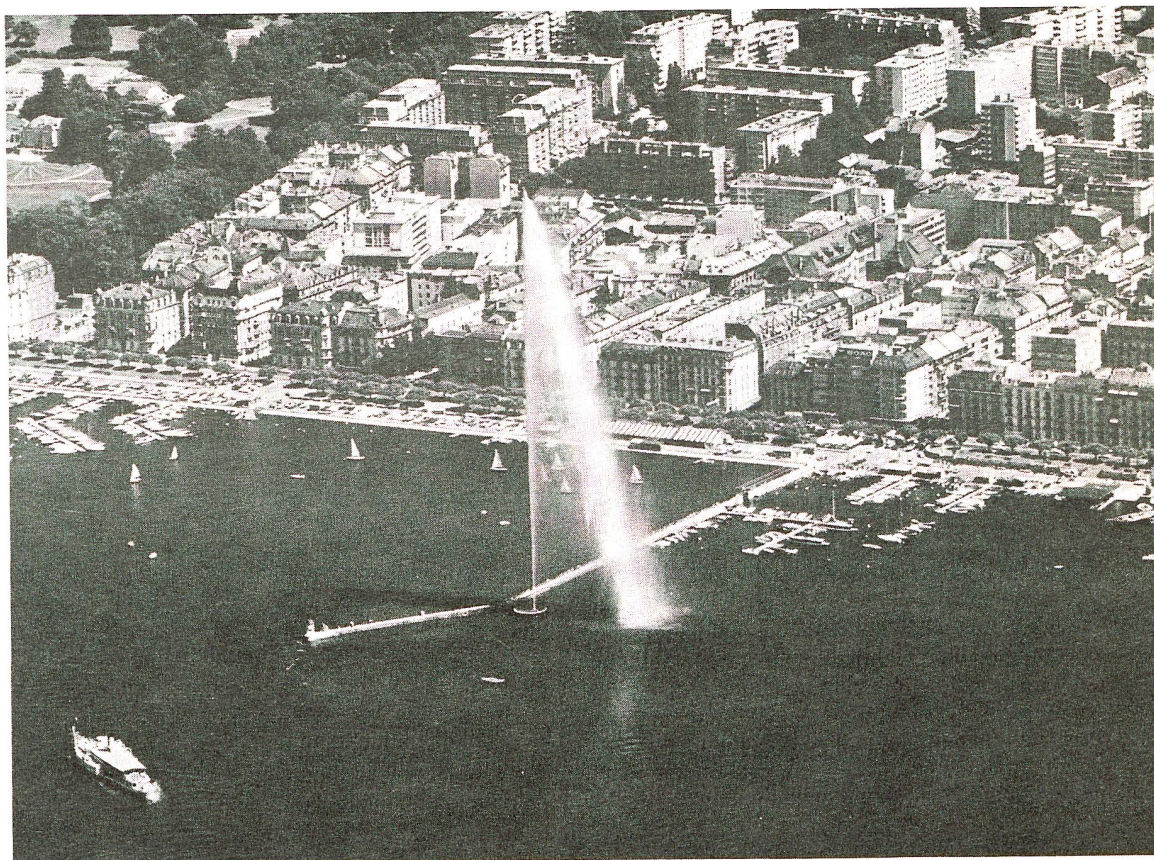


Photo Trepper, Genève

# Salut fraternel à toutes et à tous

Jean-Daniel Pascalis<sup>1</sup>

Ce numéro spécial d'*Actio*, qui paraît à l'occasion de la XXV<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge, sera sans doute lu par plusieurs de nos hôtes à Genève. A tous nous disons notre joie de les accueillir dans notre petit pays qui sera, pour quelques jours, le lieu de rassemblement des membres d'une même famille: un père, le CICR, une mère, la Ligue, et 139 enfants, dont l'aîné a 123 ans et le cadet quelques semaines à peine.

Les anciens se retrouveront joyeusement entre eux et n'auront que l'embarras du choix pour trouver des interlocuteurs avec lesquels échanger leurs commentaires lors des pauses-café tandis que les nouveaux auront parfois de la

peine à n'avoir pour seul interlocuteur que leur cigarette fumée dans un coin retiré.

A ces derniers, tout particulièrement, venant la plupart du temps de pays neufs aux difficultés innombrables, nous aimerions rappeler que nous sommes tous ensemble sur un seul et même bateau allant dans une même direction selon les impératifs d'une unique boussole: nos Principes fondamentaux. Nous avons tous devant nous des hommes, des femmes et des enfants dont les souffrances, à des degrés divers, appellent notre aide. Et pour apporter l'aide requise, nous sommes tous soumis aux mêmes impératifs: recruter et motiver des volontaires – notre capital de base –, récolter des fonds, bien organiser notre action. Que nous soyons riches ou pauvres, perdus dans un sahel ou dans une mégapole, face aux consé-

quences d'une guerre ou d'une catastrophe naturelle, confrontés à une souffrance physique ou psychique, ou encore appelés à transporter un corps meurtri par la maladie ou un accident, nos forces et nos faiblesses sont les mêmes. Nous n'avons à avoir ni complexe d'infériorité ni complexe de supériorité vis-à-vis des «autres».

Cette conférence doit être pour nous tous non seulement l'occasion de donner à notre mouvement de nouveaux Statuts et de prendre de multiples décisions opérationnelles, mais encore et surtout de renforcer nos liens d'amitié et de solidarité, nos liens de fraternité au sein de cette grande famille. □

<sup>1</sup> Responsable des relations internationales à la Croix-Rouge suisse.